

נוע الامتحان: بچروت
موعد الامتحان: شتاء متأخر، 2021
رقم النموذج: 034281
ترجمة إلى العربية (2)

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף מאוחר, תשפ"א, 2021
מספר השאלון: 034281
תרגום לערבית (2)

انتبه: في هذا الامتحان توجد تعليمات خاصة.
يجب الإجابة عن الأسئلة حسب التعليمات.

المدنّيات

تعليمات للممتحن

- أ. مدّة الامتحان: ساعتان ونصف.
ب. مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:
في هذا النموذج أربعة فصول.
الفصل الأول:
14 — (7x2) درجة
الفصل الثاني:
34 — (14x1)+(10x2) درجة
الفصل الثالث:
26 — (13x2) درجة
الفصل الرابع:
26 — (13x2) درجة
المجموع — 100 درجة

ج. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

د. تعليمات خاصّة: لا توجد.

אזרחות

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שתיים וחצי.
ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה ארבעה פרקים.
פרק ראשון:
14 — (7x2) נק'
פרק שני:
34 — (14x1)+(10x2) נק'
פרק שלישי:
26 — (13x2) נק'
פרק רביעי:
26 — (13x2) נק'
סה"כ — 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות: אין.

اكتب في دفتر الامتحان فقط. اكتب "مسودة" في بداية كلّ صفحة تستعملها مسودة.
كتابة أية مسودة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبب إلغاء الامتحان.

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

نتمنى لك النجاح!

בהצלחה!

انتبه: الامتحان يبدأ في صفحة 3.

الأسئلة الفصل الأول (14 درجة)

أجب عن يندين من السّوالين 1-2 (لكلّ بند – 7 درجات).

انتبه: بإمكانك اختيار بند واحد من كلّ سؤال أو يندين من نفس السّؤال .

1. هناك جنود يقومون بالخدمة العسكرية في وحدات تكنولوجية متميزة (وحدات نخوية). الخدمة في هذه الوحدات تُتيح لهم المساهمة في أمن الدولة، لكنها أيضاً تمكنهم من الانخراط لاحقاً في سوق العمل، لذلك هذه الوحدات مطلوبة ومرغوبة للغاية لدى المتجندين. في خبر نُشر في إحدى الصحف، كُشفت معطيات تفيد بأنّ من يخدم في هذه الوحدات هم في الأساس جنود من مدن ومن بلدات في مركز البلاد مستواها الاقتصاديّ عالٍ. يخدم في هذه الوحدات عدد قليل فقط من الجنود من بلدات نائية أو من بلدات مستواها الاقتصاديّ أقلّ. بحسب ادعاء الصحفيّ الذي نشر الخبر، تعبّر هذه المعطيات عن الوضع في المجتمع، لذلك من واجب متّخذي القرارات في الدولة تصحيح هذا الوضع.

ردّت جهات رفيعة المستوى في الجيش على هذا الخبر، وقالت إنّهُ طالما استمرّ هذا الوضع، سيوسّع الجيش نطاق مبادرات مثل برنامج "عتيديم"، الذي يساعد الجنود من البلدات النائية على الانخراط في الوحدات التكنولوجية المتميزة، من خلال التأهيل المهنيّ وإعطاء حواسيب ومنح ومتابعة شخصية. الهدف هو زيادة عدد الذين يخدمون في الوحدات التكنولوجية المتميزة، من هذه البلدات.

أ. اذكر واعرض نوع جهاز الإشراف والمراقبة الذي ينعكس في كشف المعطيات المتعلقة بالوحدات التكنولوجية في الجيش.

اشرح كيف ينعكس نوع جهاز الإشراف والمراقبة هذا في القطعة.

ب. اذكر واعرض نوع السياسة (تفريق أم تفضيل مُصحّح)، الذي ينعكس في أقوال الجهات الرفيعة المستوى في الجيش.

اشرح كيف ينعكس نوع السياسة هذا في القطعة.

2. قرّرت الحكومة الإسرائيلية مؤخراً وقف عمل مطار بن جوريون في إطار مواجهة فيروس الكورونا. بموجب هذا القرار، لن يُسمح لمواطنين إسرائيليين السفر إلى دول أخرى، كما ولن يُسمح للإسرائيليين الماكشين أو المستجّمين خارج البلاد العودة إلى البلاد حتّى فتح المطار مجدّداً.

عارض عدد من الوزراء في جلسة الحكومة هذا القرار، وطالبوا بتأجيل إغلاق المطار لعدة أيام لإتاحة الفرصة للقادمين الجدد وكذلك لكافة المواطنين الإسرائيليين العائدين من دول أخرى الدّخول إلى إسرائيل. بحسب ادّعائهم، رغم جائحة الكورونا، من المهمّ إتاحة الفرصة لليهود للقدوم إلى البلاد، مع الحرص على أن يمكث القادمون الجدد والإسرائيليون العائدون من خارج البلاد في الحجر الصحيّ في الفنادق بعد وصولهم إلى إسرائيل.

أ. اذكر واعرض حقّ المواطنين الإسرائيليين الذي تمّ المسّ به بسبب قرار الحكومة.

اشرح كيف ينعكس هذا الحقّ في القطعة.

ب. اذكر واعرض الموقف ("الحلم") بالنسبة للهوية القومية المحبّذة للدولة، الذي ينعكس في ادعاء

الوزراء الذين عارضوا قرار الحكومة.

اشرح كيف ينعكس هذا الموقف في القطعة.

الفصل الثاني (34 درجة)

في هذا الفصل عليك الإجابة عن ثلاثة أسئلة:
عن اثنين من الأسئلة 3-7 (لكل سؤال – 10 درجات)،
وعن أحد الأسئلة 8-12 (14 درجة).

أجب عن اثنين من الأسئلة 3-7 (لكل سؤال – 10 درجات).

3. اعرض من وثيقة الاستقلال تعبيرين لمكانة الأقليات في دولة إسرائيل.

4. اعرض مصطلح المسؤولية الحكومية المشتركة.

5. اعرض التعبيرين التاليين للطابع اليهودي لدولة إسرائيل:

– مكانة اللغة العبرية

– التقويم العبري

6. اعرض تعبيرين لعدم تعلق (استقلالية) السلطة القضائية.

7. اعرض نقطة تشابه واحدة وفرقاً واحداً بين المخالفة السلطوية الشخصية (الفساد السلطوي)

وبين المخالفة السلطوية التي دافعها المصلحة العامة.

أجب عن أحد الأسئلة 8-12، حسب أحد العناقيد التي تعلّمتها (14 درجة).

8. عنقود: العالم اليهودي

- اعرض الخلاف القائم في المجتمع اليهودي في إسرائيل حول طابع يوم السبت في الحيز العام.
- اعرض مبدأ الإجماع (التوافقية).
- اشرح كيف يمكن أن يساعد مبدأ الإجماع على حل الخلاف حول مسألة طابع يوم السبت في الحيز العام.

9. عنقود: الإعلام والسياسة في إسرائيل

- اعرض مصطلح السرية الصحفية.
- اعرض الحق: حرية التعبير.
- اشرح كيف تساهم السرية الصحفية في تحقيق حرية التعبير.

10. عنقود: الانتخابات والأحزاب

- اعرض طريقتين لبلورة قائمة مرشحي الأحزاب قبيل الانتخابات للكنيست.
- اعرض مبدأ حسم الأكثرية.
- اشرح كيف يتحقق مبدأ حسم الأكثرية في إحدى طريقتي بلورة قائمة المرشحين.

11. عنقود: الحكم المحلي (السلطات المحلية)

- اعرض مصطلح مركز الحكم المحلي.
- اعرض مبدأ التعددية.
- اشرح كيف يُحقق مركز الحكم المحلي مبدأ التعددية.

12. عنقود: اشتراك المواطنين والرقابة على سلطات الحكم

- اعرض مصطلح لجنة التحقيق البرلمانية.
- اعرض مبدأ التعددية.
- اشرح كيف يتحقق مبدأ التعددية في لجنة التحقيق البرلمانية.

الفصل الثالث (26 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك، ثم أجب عن اثنين من الأسئلة 13-15 (لكل سؤال – 13 درجة).

منذ نعومة أظفاري كان واضحاً بالنسبة لي دائماً بأنني أملك الحرية في التعبير عن رأيي والاحتجاج والانتقاد وخوض أية معركة أشاء، من أجل الأمور التي أؤمن بها. في نطاق القانون، لا حدود لديّ للشورات، سواءً الكبيرة منها أو الصغيرة، الهادئة أو الصاخبة. أعرف أنّ كل شيء متاح وممكن، وفي الأساس قابل للتغيير. هذه المعرفة الواضحة، التي ترافقني منذ عشرات السنين، هي التي تمكّني من عيش حياتي كمواطن في دولة إسرائيل بحرية فكرية ونفسية وروحانية.

كما نعلم جميعاً، حرية التظاهر هي الامتداد الطبيعي لحرية التعبير، إلى جانب حرية التنظيم. الاحتجاج هو أحد الطرق التي نستطيع من خلالها، نحن الجمهور الذي يعيش في الدولة ويشعر بنجاحاتها وإخفاقاتها، أن نعبر عن آرائنا علناً، وهي وسيلة شرعية للتعبير عن الدعم أو الانتقاد – كفرد أو كمجموعة.

الأحداث الكثيرة التي هزت كياننا دفعتنا على مرّ التاريخ إلى الاحتجاج. احتلّت مسألة المظاهرات في الآونة الأخيرة حيزاً كبيراً في الأجندة الجماهيرية والإعلامية في أعقاب ممارسة متكررة للحق في التظاهر، من ضمن أسباب أخرى، كان ذلك على أثر أزمة الكورونا، لكن لا أحد يخرج اليوم إلى الشوارع من أجل أمر جوهري وهام للغاية – تغيير طريقة الانتخابات في إسرائيل.

طريقة الانتخابات المتبعة في إسرائيل تُتيح تعدّد الأحزاب، وبضمنها الأحزاب الصغيرة التي تدخل إلى الكنيست وتمثّل مجموعات مختلفة في المجتمع. يؤدي هذا الوضع إلى أزمة حكم واسعة وعميقة، تنعكس في عدم قدرة مؤسسات الحكم على تشكيل ودفع وتطبيق سياسة متتابعة. القوة الكبيرة التي تملكها الأحزاب الصغيرة، بشكل لا يتناسب مع عدد المواطنين الذين صوتوا لها، تُمكنها في بعض الأحيان من فرض مصالحها الضيقة على الحكومة وتؤدي إلى صعوبات في أدائها وتضعف استقرارها. تستند كلّ حكومة في إسرائيل إلى دعم أكثرية أعضاء الكنيست وتحتاج إلى مصادقة 61 عضو كنيست على الأقلّ طوال الوقت. نتيجة لذلك يتعرّض رئيس الحكومة للابتزاز، وليس لذلك علاقة بالجهة التي يتبع إليها في الخارطة السياسية.

أعتقد أنّه يجب تغيير طريقة الانتخابات إلى انتخابات مباشرة لرئاسة الحكومة من أجل خلق تتابع سلطويّ مستقرّ. إذا تمّ تبني طريقة الانتخابات المباشرة وانتخاب رئيس الحكومة لعدّة سنوات متتابعة، لا يمكن أن يكون هناك ابتزاز سياسيّ.

لذلك أدعو إلى تغيير طريقة الانتخابات في إسرائيل، قبل أن نندم على عدم تغييرها. كلّ من تهمة إسرائيل والأجيال القادمة، من الجدير أن يعمل وفقاً لذلك، في الوقت المناسب، من خلال الحفاظ على القانون.

(معدّ حسب راني راهف، "لا השעה הוא לשנות את שיטת הבחירה לבחירה ישירה"، 15/1/2021، معريش)

أجب عن اثنين من الأسئلة 13-15 (لكل سؤال – 13 درجة).

انتبه: في القسم الأول من كل سؤال (عرض المصطلح)، أجب حسب ما تعلمته، وليس حسب القطعة.
في القسم الثاني من السؤال، أجب حسب القطعة.

13. – اعرض مصطلح الثقافة السياسية الديمقراطية.

– اشرح كيف ينعكس في القطعة.

14. – اعرض مميّز طريقة الانتخابات في إسرائيل.

نسبية

قائمة

– اشرح كيف ينعكس مميّز الانتخابات: نسبية في القطعة.

15. – اعرض وظيفتي الكنيست:

تشكيل الحكومة

الإشراف والمراقبة

– اشرح كيف تنعكس إحدى هاتين الوظيفتين في القطعة.

الفصل الرابع (26 درجة)

في هذا الفصل عليك الإجابة عن سؤالين: عن أحد الأسئلة 16-18، وعن أحد السؤالين 19-20 (لكل سؤال - 13 درجة).

أجب عن أحد الأسئلة 16-18 (13 درجة).

16. طرح أحد الأحزاب خطة تهدف إلى مواجهة الأزمة الاقتصادية التي نجمت في إسرائيل على أثر جائحة الكورونا. تعتمد هذه الخطة على الفرضية بأن الاقتصاد سينتعش إذا استطاع كل فرد في الدولة تحقيق رغباته ومؤهلاته في المجال الاقتصادي. لهذا الغرض، يقترح الحزب، من ضمن اقتراحات أخرى، تسهيل فتح المصالح التجارية الجديدة عن طريق تخفيف بعض القيود والعقبات المفروضة في الوقت الحاضر على فتح مصلحة تجارية جديدة. كما ويقترح إجراء تخفيض ملحوظ في ضريبة الدخل وضريبة الشركات المفروضة على المصالح التجارية.

- اذكر واعرض التوجه الاقتصادي - الاجتماعي الذي ينعكس في الخطة التي اقترحها الحزب. اشرح كيف ينعكس هذا التوجه في القطعة.

17. "جائزة بريشيت" تُمنح كل سنة لشخص تُسهم أعماله وإنجازاته في تنمية القيم اليهودية وتشكل إلهاماً للأجيال القادمة.

حاز على الجائزة في سنة 2021 المخرج السينمائي المشهور ستيفن سبيلبيرج. صرح مانحو الجائزة أن سبيلبيرج حاز على الجائزة عن موقفه الواضح ضدّ اللاسامية والأشكال الأخرى للعنصرية والعنف، وعن التزامه بالعمل لصالح المجتمع ومن أجل تقبل كل إنسان لكونه إنساناً. أعلنت لجنة الجائزة بأنها تقدّر تفاني وإخلاص سبيلبيرج في تخليد ذكرى الكارثة وعمله الدؤوب في كسر دوائر الكراهية في العالم بأكمله.

- اذكر واعرض المبدأ الديمقراطي الذي ينعكس في تعليقات اللجنة لمنح الجائزة. اشرح كيف ينعكس هذا المبدأ في القطعة.

18. خلال السنة الدراسية الأخيرة، أُغلق الجهاز التعليمي عدّة مرّات بسبب جائحة الكورونا. لإتاحة الفرصة للعودة المنتظمة إلى التعليم، بطريقة لا تشكّل خطراً على صحّة الطلاب والعاملين في سلك التعليم، طالب وزراء الحكومة ورؤساء البلديات إلزام العاملين في سلك التعليم بأن يتطعموا.

مجموعة صغيرة من العاملين في سلك التعليم عارضت هذا الطلب. بحسب ادّعاء أفراد هذه المجموعة، يُمنع إلزامهم بالتطعم، لأنّ هذا الطلب يمسّ بحقوق أساسية مرسّخة في أحد قوانين الأساس التي أقرتها الكنيست.

- اذكر واعرض قانون الأساس الذي اعتمد عليه العاملون في سلك التعليم الذين عارضوا الطلب. اشرح كيف ينعكس قانون الأساس هذا في القطعة.

أجب عن أحد السؤالين 19-20 (13 درجة).

19. اقترح في السنوات الأخيرة وضع كاميرات متابعة في أماكن عامة مختلفة .
هناك من يؤيد هذه الفكرة، وهناك من يعارضها .
عبر عن موقفك في هذه المسألة . اعرض تعليلين يعتمدان على مصطلحات من مجال المدنيات – تعليلاً واحداً لموقفك وتعليلاً واحداً (آخر) للموقف المعارض لموقفك .
احرص في كتابتك على المركات التالية :
أ. ادعاء – اعرض موقفك بوضوح .
ب. تحليل موقفك – اعرض تعليلاً لموقفك، يعتمد على مصطلحات ومعلومات من تعلمك للمدنيات .
ج. تحليل الموقف المعارض – اعرض تعليلاً للموقف المعارض لموقفك، يعتمد على مصطلحات ومعلومات من تعلمك للمدنيات .

20. في كل حملة انتخابية تقريباً، يدور نقاش حول مسألة منع أحزاب أو مرشحين من خوض الانتخابات، يتضمن برنامجها أو منشوراتها رسائل فيها إنكار للطابع اليهودي أو الديمقراطي لدولة إسرائيل .
هناك من يدعي أنه يجب منع مشاركة مثل هذه الأحزاب أو المرشحين من خوض الانتخابات، وهناك من يعارض ذلك .
عبر عن موقفك في هذه المسألة . اعرض تعليلين يعتمدان على مصطلحات من مجال المدنيات – تعليلاً واحداً لموقفك وتعليلاً واحداً (آخر) للموقف المعارض لموقفك .
احرص في كتابتك على المركات التالية :
أ. ادعاء – اعرض موقفك بوضوح .
ب. تحليل موقفك – اعرض تعليلاً لموقفك، يعتمد على مصطلحات ومعلومات من تعلمك للمدنيات .
ج. تحليل الموقف المعارض – اعرض تعليلاً للموقف المعارض لموقفك، يعتمد على مصطلحات ومعلومات من تعلمك للمدنيات .

בהצלחה!

נשמתי לך הניחא!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.

النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.